

高麗親睦会 秋季(熱川温泉)旅行

今回(10/28~30)の旅先は熱川温泉。総勢21名が参加。ホテルの窓から太平洋の眺め、潮騒で心を癒し、温泉にゆっくり浸かり、日頃のストレスを洗い流しました。又、宴会ではカラオケに始まり、ウリ民謡に合わせてチュンパンが繰り広げられました。未々元気！チョッタ！チョッチ！

※ 韓雪子顧問の献身的な救命行動に感動！

ホテルの浴槽で気を失って浮いていた日本人女性を必死の思いで脱衣所に運び、介抱し蘇生させ、病院に搬送する事によって一命を取り留めました。顧問自身、足腰を患い運動や重い物等を持つ事を医師から禁じられているにもかかわらず、全力で救命行動を行いました。



聞きたい・知りたい Q&A

⑬ 保険料支払い免除について

Q: 保険料免除制度とは？

A: 所得が少なく本人・世帯主・配偶者の前年所得(1月から6月までに申請される場合は前々年所得)が一定額以下の場合や失業した場合など、国民年金保険料を納めることが経済的に困難な場合は、ご本人から申請書を提出いただき、申請後に承認されると保険料の納付が免除になります。

Q: 免除される額は？

A: 免除される額は、全額、4分の3、半額、4分の1の四種類があります。

Q: 保険料納付猶予制度とは？

A: 20歳から30歳未満の方で、本人・配偶者の前年所得(1月から6月までに申請される場合は前々年所得)が一定額以下の場合にはご本人から申請書を提出いただき、申請後に承認されると保険料の納付が猶予されます。これを若年者納付猶予制度といいます。

Q: 申請はどこで？

A: 住民登録をしている市(区)役所・町村役場の国民年金担当窓口へ申請書を提出してください。(郵送することもできます)申請書(A4版)は、年金事務所または市(区)役所・町村役場の国民年金担当窓口へ備え付けてあります。

※ 保険料免除や納付猶予になった期間は、年金の受給資格期間(25年間)には算入されません。ただし、年金額を計算するときは、保険料免除は保険料を納めた時に比べて2分の1(平成21年3月までの免除期間は3分の1)になります。
※ 学生の方はこの制度を利用できません。「学生納付特例制度」を利用してください。

ことわざ

まこと たから あつま ところ

■ 誠は宝の集り所

誠実で心が正しい人は、信頼を得て幸福になるという意味。

チョンジグン イルセンエ ポベ

● 정직은 일생의 보배

正直は一生の宝

行事案内

- ◆ 12/ 7(土) : 青商会総会 & 送年会
- ◆ 12/ 8(日) : 川崎同胞送年会
- ◆ 12/14(土) : タンシル会 クリスマス会
- ◆ 12/14(土) : 朝青支部送年会
- ◆ 2014. 1/12(日) : 20歳を迎える青年達を祝う会
- ◆ 1/19(日) : 支部新年祝賀会(予定)
- ◆ 1/26(日) : 商工会新春講演会

編集後記

「地域に根ざした川崎朝鮮学校をいじめないで下さい！今まで通り、補助金を支給して下さい！共生・交流の街、桜浜地区から私達の声を市長に届けよう！」これは、朝鮮学校補助金不支給に反対する2,000人<地域緊急署名>用紙に書かれた呼びかけの言葉です。もっともであり、とてもありがたい事です。ともに闘いましょう！

【お問い合わせ】 동네다より編集部

川崎区浜町3-3-5 TEL 044-322-7280 FAX044-322-7289
メールアドレス:tongnedayorikawasaki@yahoo.co.jp 担当:朴仁進

地域同胞生活情報誌

동네다より 가와사끼 (川崎)

守ろう！ 基本的人権・教育権！

朝鮮半島を取巻く情勢(北・南、朝・米関係)や日本の政治・経済情勢が複雑になり、ウリ同胞達の生活環境は厳しさをより一層増しています。こんな時こそ愛国1世達が発揮した愛族愛国の精神を見習い同胞達の知恵と力をひとつにして、同胞社会を守り発展させて行かなければいけない。その生命線が民族教育であり、ウリ学校を固守発展させる事です。日本政府の「高校無償化」除外や自治体の補助金不支給は学校だけの問題では無く、同胞社会の存続・未来に係わる重大な問題として捉え、誠意ある日本の友人達と力を合わせ共に闘って行きましょう！

署名運動、要請行動にご協力を

第10回 川崎大交流祭大盛況！

— I LOVE KAWASAKI! —
(詳細は4、5面に掲載)



田聖浩
(チョンソンホ)
実行委員長
川崎青商会会長



同胞の志向に沿って、コミュニティエリアを拡大しよう！



神奈川県下にある、支部・分会・地域団体等で献身的に活動しているイルクン達の交流モイムが行われ、今年1年間の総括と活発な活動で成果をあげた、総聯分会、女盟分会、朝青班の経験討論がありました。同胞達の志向と要求に沿った活動を通して、先代達が築いてくれた礎を確固たる物にし、新しい世代達の親睦を深めコミュニティエリアを広げている分会活動の貴重な経験談を聞きました。モイム後には、運動場で交流焼肉食事をいたしました。

2013年 川崎同胞送年会

日時：2013年12月8日(日曜日) 12時30分開始
場所：川崎朝鮮初級学校 体育館

料理は各分会で分担により心を込めて準備します。
飲物は会場にて販売します。(持込可)

No.22号

秋号
가을호

2013年11月25日発行

特集
①

学校
②

朝青
③

青商会
④⑤

女盟・他
⑥⑦

連載・他
⑧

トンホトンネ配信 PONE

7.27戦勝60周年、共和国創建65周年 盛大に慶祝!

戦勝記念中央報告大会



9.9慶祝群衆示威行進



東京で催された夜会



を深めコミュニティエリアを広げている分会活動の貴重な経験談を聞きました。モイム後には、運動場で交流焼肉食事をいたしました。(10/27、鶴見朝鮮幼稚園)

芸術競演大会 (10/12)

東日本学生芸術競演大会が東京朝鮮文化会館で行われました。関東をはじめ北は北海道まで大勢の初級学校高学年の学生達が、日頃のクラブ活動の成果を競い合う年1回の芸術祭典。ウリ川崎ハッキョからも「吹奏楽部」と「舞踊部」が出演しました。会場には、子供達を応援する為、アボジ、オモニ達が駆け付けてくれました。大きな声援・激励が子供達に伝わり、吹奏楽部は洋楽器合奏部門で見事**“金賞”**に輝きました。舞踊部も全員で踊る群舞と、少人数での中舞で**“銀賞”**を貰いました。

우리 가와사끼 학생들 참말로 장하다!



見事**金賞**に輝き
優秀作品発表!

課外授業 (10/21)

県下学生(5、6年)合同課外授業が行われました。5年生は、朝鮮学校の歴史について(どの様な状況下で学校が創られたか)学び6年生は、関東大震災について、日本学校の



教師を務めた後藤周先生の話聞きながら、当時の朝鮮人虐殺等について学びました。



チャリティーゴルフ (9/9)



第24回 川崎学校チャリティーゴルフ大会が行われました。今年は、29組105名が参加し、腕を競い合いました。優勝者は川崎ハッキョ卒業生の李陽煥さん。優勝賞金を学校に寄付してくれました。李東学実行委員長をはじめ、実行委員、スタッフの皆さんスゴヘッスンミダ。

●各教室にエアコン設置
オルシン達の集り「ミドル会」で今夏ハッキョの全教室にエアコンを設置してくれました。

●大交流祭の利得金寄付
青商会、オモニ会、アボジ会、女盟は売上げの利得金を全て学校に寄付してくれました。

女盟パワー炸裂！ 大交流祭

心配していた天候にも恵まれ川崎大交流祭は大盛況でした。売店ブースは女盟、川崎朝鮮学校卒業のオモニ達が何百枚ものチヂミを焼き、学校内では約500本のキンパツを作るオモニ達の姿でにぎやかでした。今年で10回目になる大交流際もウリハッキョを思うオモニ達の熱い気持ちと協力によって食べ物ブースは大成功を収めました。何よりも大変なブースを任せられながらも笑顔で働くオモニ達はととても素敵でした。



何よりも大変なブースを任せられながらも笑顔で働くオモニ達はととても素敵でした。



ダンスル会 ピクニック！ (6/23)



川崎ダンスル会・南武パンウルキッズ合同で夢見ヶ崎公園へピクニック。同じ年頃のトムム達と動物を見た後輪投げをしたり、クイズをしながら皆で一緒に遊びました。オンマ達もお弁当を食べながら、おしゃべりして、交流を深めました。オンマ、オリニ60名程が集り青い空の下、とっても楽しい時間を過ごす事ができました。

女盟本部顧問会発足 (9/24)

女性同盟神奈川県本部顧問会が発足し、川崎地域責任者として李成妃顧問が選出されました。

昨年、女盟結成65周年を迎え、愛族愛国のバトンを受け継いだ若い世代達の活躍に少しでも力になって輝き続けようと「真珠会」という素敵なネーミングが付けられました。発足会1部では総聯中北支部委員長による「戦勝記念60周年記念式典参加報告会」、2部の宴会では重責を担う事となった顧問達の決意表明がありました。そして歳を感じさせないハリの有る歌声が響き、そのリズムに乗って会場内は楽しいチューパンが繰り広げられました。



富士見分会



7月25日、女盟富士見分会モイムが分会長のお店で行われました。夏休みということもあって若いオンマ達は子供達を連れて来て、アットホームな雰囲気の中、美味しいランチを食べながら話に盛り上がりました。

10月28日は、少し遠出をして鎌倉巡りに出かけました。晴天に恵まれて、良い景色を見ながら



おしゃれな懐石ランチを頂きました。気が付けば家族の様な雰囲気になっている女盟富士見分会はとっても和みます。

경로모임



10월 19일 (토) 우리 학교에서 경로모임이 있었어요. 수업도 참관해주시고 우리의 공연도 봐주셨어요. 우리가 열심히 노래를 부르니 큰 박수도 보내주셨어요. 우리 앞으로도 계속 공부를 잘 할래요!

敬老の集い

ハラボジ、ハルモニ 長生きしてね。32名が参加しました。



権利擁護 学習会 (6/29)



女盟県本部にて62名のオモ二達が参加し学習会を行いました。講師には、ジュネーブでの国連・社会規約委員会に際し、全国のオモ二代表としてロビー活動をした、女盟中央の南珠賢子女部長と国立市議会議員上村和子さんを招き、高校無償化からの除外や補助金不計上等、ウリ学校に通う子供達の人権と教育権を守るために何をすべきかを学びました。そして、多くの日本の方に理解と協力を得るために活動を繰り広げて行く事への決意で充実した意義深い学習会となりました。神奈川県下オモ二会で準備から動員まで行い、特に川崎オモ二会会長、副会長達は大活躍。会場からは「先人達が戦って勝ち取ってきた権利を次は私達が子供達の為に守って戦う番」という発言に、参加したオモ二達は心を熱く最後まであきらめずに戦って行く決意に燃えました。

責任者達の学習会 (10/7)

神奈川県各地域の女盟常任、サオフェ、キッズ、顧問会責任者達が集り学習会を行いました。この日は、商工連合会の金昌宣副理事長を招いて「朝鮮半島の現在と北南関係」について解り易く講義をしていただきました。自分らしく、民族らしく在日として生きる心を持つ事の大切さを考えさせられた良い学習会となりました。



新サークル誕生!

川崎にもうひとつの女盟サークルが誕生しました。6月6日から**実用書道教室・美文字教室**が月2回、川崎支部にて行われています。受講生の殆どが筆を持つのも初めてと言う大胆なチャレンジ振りですが、宿題も出るので学生に戻った気分で楽しく新鮮な気持ちで参加しています。16名の受講生達が取り組む姿は真剣そのものです。改めて感じた事は、初回は講師もビックリする程情けない水準だったのが、今では全員が驚く程の上達ぶり、何事も続ける事が大事だと言う事を実感しています。これから川崎の女性達は、**美文字・美人**達が益々増える事になりま〜す。



夏季社会実践活動 (3/17)

今年も神奈川県朝高2年生達が夏季実践活動を行いました。今回は、女子生徒の“女盟の事を知りたい”との要望に応じて女盟の歩みや、活動内容について解りやすくパワーポイントを使いながら話をしました。生徒達は、ハルモ二達からの愛族愛国の精神を受け継いだオモ二達が頑張っている姿に感銘を受け、「自分達が何の心配も無くウリハッキョで学べる事や、オモ二達が一生懸命に女盟の活動をしている事を知り大変良かった」と感想を述べていました。これから学生達は学校生活や朝青活動をより一層頑張っていく事でしょう。



チョチョン支部主催 超あっちっちなサマーフェスティバル



チョチョンはウリハッキョと同胞たちを取り巻く情勢がとても困難な状況の中でも、何かしらハッキョに貢献したいという一心で、皆が一丸となり川崎ハッキョを守っていこうという訴えかけをするため、チョチョン主催の夜会・フェスティバルを企画する運びとなりました。「斬新な企画」をテーマに、9月14日に「超あっちっちなサマーフェスティバル」が盛大に行われました。ハッキョ運動場中央に特設ステージを設置し、川崎朝青員達で構成されたバンド「産業廃棄物」のライブやテコンドー演舞、全員参加のパーティーゲームや抽選会など様々なステージ企画を行い、会場を大いに盛り上げました。今の川崎ハッキョを取り巻く現状について説明がなされ、皆がハッキョのために奮起しサポートしていこうと力強く訴えかけました。この日、当日スタッフを含め61名の川崎学校卒業生・朝青員が顔を連ね、久々に会うトムたちと学生時代のハッキョでの昔話を花を咲かせながら、超あっちっちな夜を共に過ごす事ができました。



朝鮮大生 社会実習

9月30日～10月23日までの24日間、朝鮮大学政治経済学部2名の学生が川崎支部にて社会実習を行いました。総聯支部活動、アリランの家サポート、チョチョン員対象の講演会の企画等、この間様々な体験をしながら同胞社会の現状について多くの事を学ぶ事ができました。又、高麗親睦会の顧問達や総聯、女盟、商工会、青商会、朝青といった多くの同胞達から食事や差し入れの援助をいただき、同胞達の愛と期待がとても大きいと言う事を身をもって感じる事ができました。この間の幫助に心から感謝します。本当にコマッスンミダ。卒業まで残りわずかな期間、さらに勉学に励み、同胞社会の期待に応えられる様な人材になると言う決意を新たに朝大に帰って行きました。



安泰成 金康浩
東京出身 群馬出身

ハナ信用組合

金利優遇キャンペーン実施中!



2014年4月30日(水)までに借り入れる方は通常金利3.45%が年2.25%です。(変動金利型 2013年11月1日現在) お子さまの未来のための様々な費用にぜひ、いかがですか! 詳しくは窓口または渉外担当者までおたずねください。

第10回川崎大交流祭 盛大に開催!!



10月6日 日曜日、記念すべき第10回目を迎えた川崎大交流祭。半年間の準備を経て盛大に開催されました。来場者数は1732名でスタッフなどを合わせた総計では1927名が参加しました。第10回の節目を期にもものまね芸人やKJK（川崎純情小町）など新しい出演者たちによって、より充実した舞台プログラムとなり大変好評でした。場内イベントでもO-1（オーワン、大声大会）やU-1（ユーワン、腕相撲大会）など来場者参加型競技が新しく企画され、白熱した決勝戦が行われました。前回同様、戦隊モノの「キョウリュウジャー」や学生公演、コリアンフード、遊戯コーナーの他に今年から出店した、クイックマッサージ、ワンコイン占いも大変ご



好評頂きました。ウリハッキョの現状についても沢井弁護士からのコメントなどを取り入れ、多くの来場者たちへ積極的にアピールし地域の市民たちにウリハッキョのこの現状を知っていただく良い機会となりました。また、財政的に苦しい状況の川崎学校への寄付金を増やすために、諸分野での経費削減に励み、例年より多い金額を川崎学校に寄付することができました。今回ウリハッキョを取り巻く環境が難しい中、川崎大交流祭も中止の声が上がりましたが、地域の同胞たちが一丸となってイベント成功のために取り組んだ結果、これまでになく大きな成果を上げ、大成功を収めることができました。



在日本朝鮮神奈川県川崎青年商工会 第13次総会御案内

日時 2013年12月7日(土)
 19:00 受付 19:30 開始
 場所 川崎支部3F
 参加費 ¥2,000 (食事代込)

アンニョンハシムニカ!

川崎チョンサンフェでは、昨年12月の12次総会から約1年間、同胞社会の明るい未来の為、コッポンオリ達の為に様々なイベント・事業を企画推進してきました。ともに1年間の労をねぎらい、さらなる発展への決意の場を盛り上げましょう!!

お店紹介



10HI yakiniku house **ichi** やきい

川崎市川崎区池上新町 1-13-8 TEL 044-201-7268
 営業時間 17:00 ~ 24:00(L.O.23:30)